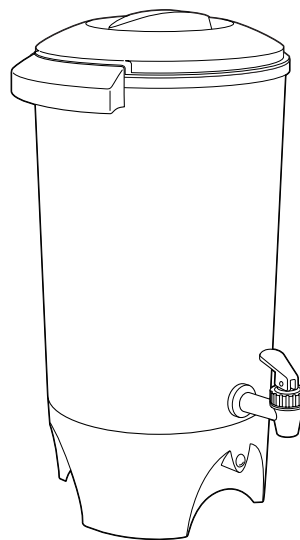


Hamilton Beach®

C O M M E R C I A L



English	2
Français	9

840110000

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against fire, electric shock, and injury to persons do not place cord, plug or coffee urn in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the coffee urn is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Coffee urn must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by Hamilton Beach Commercial, Inc. may result in fire, electrical shock or personal injury.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
11. Be certain cover is securely in place during brew cycle and when serving coffee. Scalding may occur if cover is removed during brew cycle.
12. Do not place coffee urn on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
13. Always attach plug to appliance first, then plug cord into wall outlet. To disconnect coffee urn, remove plug from wall outlet, then unplug from coffee urn.

14. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
15. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

CONSUMER SAFETY INFORMATION

This appliance is intended for commercial and household use only.

This appliance is equipped with a grounded-type 3-wire cord (3-prong plug). The plug will only fit into an electrical outlet made for a 3-prong plug. This is a safety feature. If the plug should fail to fit, contact an electrician to replace the obsolete outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding pin, part of the 3-prong plug.

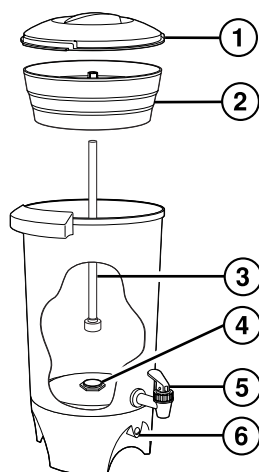
To avoid an electrical circuit overload, do not use a high wattage appliance on the same circuit with your coffee urn.

This appliance has a short cord to reduce the hazards of becoming entangled or tripping over a longer cord. A grounded-type 3-wire extension cord (3-prong plug) may be used if the electrical rating of the extension cord is greater than the rating of the coffee urn. Use only an extension cord rated 10 amperes or greater. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

NOTE: For best results, allow the coffee urn to cool for 60 seconds between brewing cycles.

Parts and Features

1. Cover
2. Coffee Basket
3. Stem
4. Heating Unit Well
5. Serving Spout
6. Ready Light



To Make Coffee

Before First Use: Clean the coffee urn by following the steps in "How To Clean."

1. To make coffee, remove cover, coffee basket and stem. Fill coffee urn with cold water to desired level as indicated by numbered servings on inside of urn.
2. Place stem into coffee basket. Then holding the center post of the coffee basket place large end of stem into heating unit well.
3. Measure ground coffee into coffee basket. Avoid getting ground coffee in the stem. Refer to the Coffee Making Chart that follows. Spread coffee evenly in basket.

4. Place cover onto coffee urn and turn to lock.
5. Plug cord into the coffee urn then plug the cord into electrical outlet. The unit automatically turns on.
6. The coffee urn will stop automatically when the coffee has finished brewing, and the Ready light will glow. Allow about 1 minute per cup for brewing time.
7. Using a hot mitt, remove cover then carefully remove coffee basket with HOT grounds and stem. Replace cover.
8. The coffee urn will remain at serving temperature until it is unplugged. To serve, place a cup under the serving spout. Push down and hold the lever until the cup is filled, then release the lever. For a constant flow, to empty the urn, or fill a carafe, lift the lever straight up. The lever will stay in the open position until the lever is pushed down.
9. When finished serving coffee, unplug the coffee urn from the electrical outlet. Then remove cord from the coffee urn.

Coffee Making Chart

Water Level	Amount of Ground Coffee
42 cups	2½ cups
36 cups	2¼ cups
30 cups	1¾ cups
24 cups	1½ cups
18 cups	1 cup
12 cups	¾ cup

NOTE: We recommend using coffee that has been ground specifically for use in a **percolator-type** coffee maker. However, coffee marked “For All Coffee Makers” is acceptable. If using a coffee grinder and whole beans, percolator coffee should be a coarse grind. A finely ground coffee may cause the coffee basket to overflow.

To Heat Water

Use heated water to make instant coffee, hot cocoa, or tea.

1. To heat water, remove cover, coffee basket and stem. Fill coffee urn with cold water to desired level as indicated by numbered servings on inside of coffee urn.
2. Place stem into coffee basket then place large end of stem into heating unit well. (Using the stem and basket will speed heating time.)
3. Place cover onto coffee urn and turn to lock. Plug in coffee urn and let go through complete perk cycle. Water is hot when the Ready light glows.

How To Clean

1. After each use, unplug cord from outlet then remove cord from the coffee urn. Let cool before cleaning.
2. Remove cover, coffee basket and stem. Wash these in hot soapy water. Rinse and dry. These parts can also be placed in dishwasher. Do not put coffee urn in dishwasher.
3. Fill the coffee urn half full with hot water. Add a drop of liquid dishwashing detergent and wash the inside of the coffee urn. Use a scouring pad and clean the inside of the heating unit well. This part must be properly cleaned to maintain the proper operation of the coffee urn.

4. Drain the soapy water then fill the coffee urn with hot water to rinse. Open serving spout and let hot water flow through to clean the spout. Repeat with another hot water rinse then dry.
5. Clean outside of coffee urn with a damp cloth. Do not use abrasive scouring pads or cleansers.

To Remove Mineral Deposits and Build-Up

If the coffee urn is used daily follow these instructions every other week. Fill the coffee urn with 1 quart cold water and 1 quart white vinegar. Assemble with stem, coffee basket, and cover.

Plug in and let go through the perk cycle. When perking has stopped let sit another 15 minutes. Unplug and drain the coffee urn. Let cool then clean according to “How To Clean.”

To Remove Discoloration

To lighten discolored metal inside the coffee urn, fill the urn to the 42 cup level. Assemble with stem and coffee basket. Place 2 tablespoons plus 1 teaspoon cream of tartar into basket (found in the spice section of supermarket). Place cover onto coffee urn.

Plug in and let go through the perk cycle. When perking has stopped let sit another 15 minutes. Unplug and drain the coffee urn. Let cool then clean according to “How To Clean.”

Product Warranty

This Warranty Supersedes All Other Product Warranties

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost to you. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product: (motor brushes, container and cutter assembly, clutches, bristle brushes, funnel, stainless steel cup, agitators, carafes, etc.). This warranty extends only to the original purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect, unauthorized repair, or use not in conformity with the printed directions. Always use this product in the manner provided in the Operation Manual. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty please contact our **CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT 1-866-285-1087**. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.) Reasonable proof of date of purchase must be presented; otherwise the effective date of the warranty will be based upon the date of manufacture plus ninety (90) days.

Hamilton Beach Commercial
Customer Service
263 Yadkin Road
Southern Pines, NC 28387

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre des précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures corporelles.

Voici quelques instructions à suivre :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons. Vous devez être très prudent car vous pourriez vous brûler en touchant des pièces chaudes ou en renversant un liquide chaud.
3. Pour se protéger contre les incendies, les chocs électriques et les blessures corporelles, ne pas immerger le cordon, la prise ou le percolateur dans de l'eau ou autre liquide.
4. Surveillez attentivement les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou lorsqu'il est utilisé à proximité d'eux.
5. Débranchez la prise de courant lorsque vous ne vous servez pas du percolateur ou avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant d'enlever ou de remettre en place des pièces ou de nettoyer l'appareil.
6. Lorsque le percolateur est en marche, il doit toujours se trouver sur une surface plate et loin du bord du comptoir pour éviter tout contact accidentel qui pourrait le renverser.
7. Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagés, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro d'assistance aux clients pour des renseignements concernant la vérification, la réparation ou le réglage.
8. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par Hamilton Beach Commercial peut causer un incendie, un choc électrique ou une blessure corporelle.
9. N'utilisez pas le percolateur à l'extérieur.
10. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec une surface chaude, y compris la cuisinière.
11. Assurez-vous que le couvercle est bien en place durant le cycle d'infusion et lorsque vous servez le café. Des brûlures peuvent se produire si le couvercle est enlevé pendant le cycle d'infusion.

12. Ne placez pas le percolateur près ou sur un brûleur électrique ou à gaz, ou dans un four chaud.
13. Fixez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis branchez le cordon dans la prise murale. Pour débrancher le percolateur, retirez la fiche de la prise murale, puis débranchez-la du percolateur.
14. Avertissement : afin de diminuer le risque d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez pas le couvercle du dessous. Il ne s'y trouve aucune pièce réparable. Toute réparation ne devrait être effectuée que par un technicien autorisé.
15. N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS POUR LA SÉCURITÉ DU CONSOMMATEUR

Cet appareil est destiné à l'usage commercial et domestique seulement.

Cet appareil est muni d'un cordon à 3 broches de type de liaison à la terre (fiche à 3 broches). La fiche conviendra seulement dans une prise de courant conçue pour une fiche à 3 broches. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, contacter un électricien qualifié pour qu'il remplace la prise défectueuse. N'essayez pas de détruire la caractéristique de sécurité de la broche reliée à la terre, qui fait partie de la fiche à 3 broches.

Afin d'éviter une surcharge électrique, éviter d'utiliser un appareil à haute puissance sur le même circuit que le percolateur.

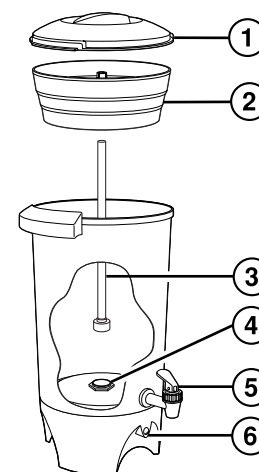
Cet appareil comporte un cordon court pour réduire les risques de s'entremêler ou de faire trébucher si le cordon est plus long. Un cordon de rallonge à 3 broches de type de liaison à la terre (fiche à 3 broches) peut être utilisé si le calibrage électrique du cordon à rallonge est plus élevé que le calibrage du percolateur. Utiliser seulement un cordon de rallonge évalué à 10 ampères ou plus.

Veiller à ce que le cordon de rallonge ne s'enroule pas sur un dessus de comptoir ou table où il peut être tiré par des enfants ou peut faire trébucher.

REMARQUE : Pour obtenir les meilleurs résultats, laisser le percolateur refroidir pendant 60 secondes entre les programmes d'infusion.

Pièces et caractéristiques

1. Couvercle
2. Panier à café
3. Tige
4. Puits de chauffage
5. Robinet verseur
6. Témoin lumineux



Pour faire du café

Avant la première utilisation : Nettoyer le percolateur en suivant les étapes de la section « Nettoyage ».

1. Pour faire du café, enlever le couvercle, le panier et la tige. Remplir le percolateur d'eau froide jusqu'au niveau désiré tel qu'indiqué par les indications de portions à l'intérieur du percolateur.

2. Placer la tige dans le panier. Puis en tenant la partie centrale du panier, placer l'extrémité la plus large de la tige dans le puits de chauffage.
3. Mettre la quantité mesurée de café moulu dans le panier. Éviter de mettre du café moulu dans la tige. Consulter le tableau – guide. Répandre le café uniformément dans le panier.
4. Placer le couvercle sur le percolateur et tourner pour verrouiller.
5. Brancher le cordon sur le percolateur, puis brancher le cordon dans la prise électrique. L'appareil se mettra en marche automatiquement.
6. Le percolateur s'arrêtera automatiquement lorsque le café est complètement infusé, et le témoin s'illuminera. La période d'infusion est d'environ 1 minute par tasse.
7. À l'aide d'une mitaine, enlever le couvercle, puis enlever délicatement le panier pour retirer le marc chaud de la tige. Replacer le couvercle.
8. Le percolateur restera à la température de service jusqu'à ce qu'il soit débranché. Pour servir, placer une tasse sous le robinet. Abaisser et tenir le levier jusqu'à ce que la tasse soit remplie, puis relâcher le levier. Pour un débit régulier, pour vider le percolateur, ou remplir une verseuse, relever complètement le levier. Le levier restera en position ouverte jusqu'à ce qu'on l'abaisse.
9. Lorsqu'on a terminé de servir le café, débrancher le percolateur de la prise électrique. Puis enlever le cordon du percolateur.

Tableau – guide

Niveau d'eau	Quantité de café moulu
42 tasses	2½ tasses
36 tasses	2¼ tasses
30 tasses	1¾ tasse
24 tasses	1½ tasse
18 tasses	1 tasse
12 tasses	¾ tasse

REMARQUE: Nous recommandons l'utilisation d'un café spécialement moulu pour les cafetières de **type percolateur**. Cependant, le café portant la mention « Pour toutes les cafetières » est acceptable. Si l'on utilise un moulin à café et des grains entiers, le café pour percolateur devrait être moulu grossièrement. Un café finement moulu pourrait faire déborder le panier.

Pour faire chauffer de l'eau

Utiliser de l'eau chaude pour faire du café instantané, du chocolat chaud ou du thé.

1. Pour faire chauffer de l'eau, enlever le couvercle, le panier et la tige. Remplir le percolateur d'eau froide jusqu'au niveau désiré tel qu'indiqué par les indications de portions à l'intérieur du percolateur.

2. Placer la tige dans le panier, puis placer l'extrémité la plus large de la tige dans le puits de chauffage. (L'utilisation de la tige et du panier réduira la durée de chauffage).
3. Placer le couvercle sur le percolateur et tourner pour le verrouiller. Brancher le percolateur et le laisser effectuer un programme complet d'infusion. L'eau est chaude lorsque le témoin s'illumine.

Nettoyage

1. Après chaque utilisation, débrancher le cordon de la prise, puis enlever le cordon du percolateur. Laisser refroidir avant de nettoyer.
2. Enlever le couvercle, le panier et la tige. Les laver à l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Ces pièces peuvent également aller au lave-vaisselle. Ne pas mettre le percolateur au lave-vaisselle.
3. Remplir à moitié le percolateur d'eau chaude. Ajouter une goutte de détergent liquide et nettoyer l'intérieur du percolateur. Utiliser un tampon à récurer et nettoyer l'intérieur du puits de chauffage. Cette pièce doit être nettoyée correctement pour assurer un bon fonctionnement du percolateur.
4. Vider l'eau savonneuse puis remplir le percolateur d'eau chaude pour le rincer. Ouvrir le robinet et laisser l'eau chaude s'écouler pour nettoyer le bec verseur. Refaire un rinçage à l'eau chaude puis sécher.
5. Nettoyer l'extérieur du percolateur avec un linge humide. Ne pas utiliser de tampon à récurer ou de nettoyant abrasif.

Pour enlever les dépôts minéraux et les résidus

Si le percolateur est utilisé au quotidien, effectuer ce processus toutes les 2 semaines. Remplir le percolateur d'une pinte d'eau froide et d'une pinte de vinaigre blanc. Ajouter la tige, le panier et le couvercle.

Brancher et effectuer un programme d'infusion. Lorsque l'infusion est terminée, laisser reposer pendant 15 minutes. Débrancher et vider le percolateur. Laisser refroidir puis nettoyer en suivant les instructions à la section « Nettoyage ».

Pour enlever la décoloration

Pour faire reluire le métal décoloré à l'intérieur du percolateur, remplir le percolateur jusqu'au niveau de 42 tasses. Poser la tige et le panier. Mettre 2 cuillers à soupe plus 1 cuiller à thé de crème de tartre dans le panier (que vous trouverez au rayon des épices au supermarché). Placer le couvercle sur le percolateur.

Brancher et effectuer un programme d'infusion. Lorsque l'infusion est terminée, laisser reposer pendant 15 minutes. Débrancher et vider le percolateur. Laisser refroidir puis nettoyer en suivant les instructions à la section « Nettoyage ».

Garantie du produit

Cette garantie remplace toutes les autres garanties du produit.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti exempt de vices de matériau et de fabrication pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat original, excepté ce qui est noté ci-dessous. Au cours de cette période, nous réparerons ou remplacerons ce produit sans frais, à notre discrétion. LA GARANTIE CI-DESSUS REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ ET TOUTES LES RÉCLAMATIONS POUR DOMMAGES SPÉCIAUX ET INDIRECTS SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES. La garantie ne s'applique pas aux articles suivants qui peuvent être fournis ou non avec ce produit : (balais de moteur, récipient et ensemble de coupe, embrayage, brosses en soies, entonnoir, tasse en acier inoxydable, agitateurs, verseuses, etc.). Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine et ne couvre pas un vice causé par l'abus, le mésusage, la négligence, la réparation non autorisée ou l'usage non prescrit dans le mode d'emploi. Toujours utiliser ce produit conformément au manuel d'utilisation. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits juridiques qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à une autre. Certains États ou provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas dans votre cas.

Si vous désirez procéder à une réclamation en vertu de cette garantie, veuillez contacter notre **SERVICE À LA CLIENTÈLE** au **1-866-285-1087**. (Pour un service plus rapide, ayez à portée de la main les numéros de série, de modèle et de type de votre appareil lorsque vous communiquez avec un représentant.) Il faut présenter une preuve raisonnable de la date d'achat sinon la date d'entrée en vigueur de la garantie sera basée sur la date de fabrication plus quatre-vingt-dix (90) jours.

Hamilton Beach Commercial
Customer Service
263 Yadkin Road
Southern Pines, NC 28387

Hamilton Beach
C O M M E R C I A L